

Reporte anual de calidad del agua potable 2018 de Town of Pierson PWS # 3641324

Información importante sobre la calidad de su agua potable

Nos complace presentarles este reporte anual de calidad de agua. Queremos mantenerle informado sobre la excelente agua potable y los servicios que le hemos brindado durante el pasado año. Nuestro objetivo es y siempre ha sido proveerle un suministro de agua potable seguro y confiable. Estamos comprometidos a garantizar la calidad del agua. Nuestra agua es obtenida de dos pozos que extraen agua subterránea del acuífero Floridano. El agua es tratada con una mezcla de orto fosfato, utilizada como agente secuestrante, para reducir la cantidad de hierro en el agua y para prevenir corrosividad. También pasa por un proceso de aeración para el control de sabor y olor, y luego se desinfecta con cloro.

En 2018 el Departamento de Protección Ambiental realizó una Evaluación del Agua de Origen en nuestro sistema. La evaluación se llevó a cabo para proporcionar información sobre las posibles fuentes de contaminación en las proximidades de nuestros pozos. Hay 3 fuentes potenciales de contaminación identificadas para este sistema con niveles de susceptibilidad bajos a altos. Los resultados de la evaluación están disponibles en el sitio web del Programa de Evaluación y Protección del Agua de Origen de la FDEP en <http://fldep.dep.state.fl.us/swapp>. Este informe muestra los resultados de calidad de agua y lo que significan.

Si usted tiene preguntas sobre este informe, por favor comuníquese con Carlos Tola al 386-860-3148. Exaltamos a nuestros valorados clientes a mantenerse informados sobre su agua potable. Si usted desea aprender más, por favor de asistir a cualquiera de nuestras reuniones regulares. Las mismas se llevan a cabo el segundo y cuarto martes de cada mes, a las 7:30 P.M., en el edificio Alcaldía, localizado en el 106 N. Center St. en Pierson.

Town of Pierson monitorea rutinariamente los contaminantes en su agua potable según las leyes federales y estatales, normas y reglamentos. Excepto donde se indica lo contrario, este informe se basa en los resultados durante el período del 1 de enero al 31 de diciembre del 2018. Los datos obtenidos antes del 1 de enero del 2018 y presentados en este informe son de las pruebas más recientes conforme a las leyes, normas y reglamentos.

En la tabla siguiente, encontrará abreviaturas y términos desconocidos. Para ayudarle a entender mejor estos términos, le ofrecemos las siguientes definiciones:

Nivel Máximo de Contaminante o MCL; Nivel más alto permitido en el agua potable. Los MCLs son establecidos tan cerca como sea posible del MCLG usando la mejor tecnología disponible.

Meta para el Nivel Máximo de Contaminante o MCLG; Nivel máximo en el agua potable bajo el cual no hay riesgos a la salud conocidos o esperados. MCLGs permiten un margen de seguridad.

Nivel de acción (AL, por sus siglas en inglés); La concentración de un contaminante que, si se supera, desencadena tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

Nivel Máximo de un desinfectante Residual o MRDL; El nivel más alto de desinfectante en agua potable. Hay pruebas convincentes de que además de un desinfectante es necesaria para el control de contaminantes microbianos.

Meta del Nivel Máximo de un desinfectante residual o MRDLG; El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay riesgos a la salud conocidos o esperados. MRDLGs no reflejan los beneficios de la utilización de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

“ND” Medio no detectado e indica que la sustancia no fue encontrada por análisis de laboratorio.

“N/A” No aplica.

Partes por billón (ppb) o microgramos por litro; Una parte por billón corresponde a un minuto en 2,000 años, o un solo centavo en \$10,000,000.

Partes por millón (ppm) o miligramos por litro (mg/l); Una parte por millón corresponde a un minuto en dos años o un solo centavo en \$10,000.

Tabla de resultados de prueba

Contaminantes inorgánicos							
Contaminante y unidad de medida	Fechas de muestreo (mes/año)	Violación de MCL S/N	Nivel detectado	Escala de resultados	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
Bario (ppm)	4/18	N	.0072	N/A	2	2	Eliminación de desechos de excavación; desechos de refinerías de metales; erosión de depósitos naturales
Fluoruro (ppm)	4/18	N	0.14	N/A	4	4.0	Erosión de depósitos naturales; descarga de fábricas de fertilizantes y de aluminio. Aditivo de agua que promueve dientes fuertes al nivel óptimo de 0.7 ppm
Sodio (ppm)	4/18	N	10.7	N/A	N/A	160	Intrusión de agua salada, lixiviación de suelos

Desinfectantes y subproductos de desinfección (D/DBP)							
Contaminante y unidad de medida	Fechas de muestreo (mes/año)	Violación de MCL S/N	Nivel detectado	Gama de resultados	MCLG o MRDLG	MCLG o MRDLG	Fuente probable de contaminación
Cloro (ppm)	01/18/-12/18	N	0.73	0.6-0.8	MRDLG = 4	MRDL = 4.0	Aditivo de agua utilizado para el control de microbios
Ácidos Haloacéticos (cinco) (HAA5) (ppb)	9/18	N	44.1	N/A	N/A	MCL = 80	Subproducto de la desinfección del agua potable
Trihalometanos totales (ppb)	9/18	N	52	N/A	N/A	MCL = 60	Subproducto de la desinfección del agua potable

Plomo y cobre (agua)							
Contaminante y unidad de medida	Fechas de muestreo (mes /año)	AL superado S/N	Resultado de percentil 90	Número de sitios de muestreo que exceden AL	MCLG	AL (nivel de acción)	Fuente probable de contaminación
Cobre (agua) (ppm)	9/18	N	0.54	0	1.3	1.3	Corrosión de los sistemas de plomería del hogar; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes en madera.
Conduzca (agua) del golpecito (ppb)	9/18	N	1.6	0	0	15	Corrosión de los sistemas de la plomería de la casa, erosión de depósitos naturales
Contaminantes Secundarios							
Contaminante y unidad de medida	Fechas de muestreo (mes /año)	Violación de MCL S/N	Nivel detectado	Gama de resultados	MCLG	MCL	Fuente probable de contaminación
Olor (threshold odor number)	07/18, 10/18, & 12/18	Y	4	1.0-4.0	N/A	3	Materia orgánica encontrada naturalmente

Nuestro sistema de agua incurrió en una violación por exceder el MCL para Olor durante el año 2018. Sin embargo, la concentración de olores que se encuentra en nuestra agua sólo afecta a la calidad estética (olor y sabor) y no está asociada con ningún efecto adverso para la salud.

Si el plomo está presente en niveles elevados, el mismo puede causar serios problemas de salud, especialmente para mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y plomería doméstica. El departamento de servicios públicos del condado de Volusia se propone en proveer agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en componentes de plomería. Cuando la plomería ha estado sin usarse por varias horas, puede minimizar el potencial de exposición al plomo dejando correr el agua de 30 segundos a dos minutos antes de utilizar el agua para beber o cocinar. Si le preocupa el contenido de plomo en su agua, debería someter el agua a una prueba química. Información sobre el plomo en agua potable, métodos de prueba y pasos que puede tomar para reducir la exposición están disponibles en la línea directa de la Ley de Agua Potable Segura, al (800) 426-4791, o en la siguiente dirección de internet, <http://www.epa.gov/safewater/lead>

Las fuentes de agua potable (agua del grifo y agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Como el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radioactivo y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o actividad humana.

Los contaminantes que pueden estar presentes en las fuentes agua incluyen:

- (A) microbios contaminantes, tales como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, las operaciones de ganadería y fauna silvestre.
- (B) contaminantes inorgánicos, tales como sales y metales, que pueden ocurrir naturalmente o como resultado de las escorrentías de lluvia, descargas de aguas residuales industriales, producción de petróleo y gases, minería o agricultura.
- (C) pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes como la agricultura, escorrentías de lluvia y usos residenciales.
- (D) contaminantes químicos orgánicos, incluyendo productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo y también pueden provenir de gasolineras, escorrentías de lluvia y sistemas sépticos.
- (E) contaminantes radioactivos, los cuales pueden estar presentes en el suelo de forma natural.

Con el fin de asegurarse de que agua del grifo es segura para tomar, la EPA prescribe normas que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proveída por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de alimentos y drogas (FDA) establecen límites para contaminantes en el agua embotellada, que debe proporcionar la misma protección para la salud pública.

Es de esperarse que el agua potable, incluyendo agua embotellada, pueda contener al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua representa un riesgo para la salud. Puede obtener más información acerca de contaminantes y posibles efectos sobre la salud llamando a la línea gratuita de agua potable de la agencia de protección ambiental al 1-800-426-4791.

Gracias por la oportunidad de seguirle ofreciendo a usted y su familia con agua limpia y de calidad este año. Con el fin de mantener un suministro de agua seguro y confiable, a veces tenemos que hacer mejoras que beneficiarán a todos nuestros clientes. Estas mejoras se reflejan a veces como ajustes del tipo de estructura. Gracias por su comprensión.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Personas inmunodeficientes, como las personas con cáncer que reciben quimioterapia, personas que han recibido trasplantes de órganos, personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunas personas mayores y niños pueden estar particularmente en riesgo de infecciones. Estas personas deben buscar asesoramiento sobre agua potable de sus proveedores de atención médica. Pautas del EPA/CDC sobre medios apropiados para disminuir el riesgo de infección de Cryptosporidium y otros contaminantes microbiológicos están disponibles por la línea gratuita de agua potable (800-426-4791).

Nosotros en el **Town of Pierson** queremos que entiendan los esfuerzos que hacemos para mejorar el proceso de tratamiento de agua continuamente y proteger nuestros recursos hídricos. Estamos comprometidos a asegurar la calidad del agua. Si usted tiene alguna pregunta o inquietud acerca de la información, no dude en llamar a cualquiera de los números que aparecen.

If you would like a copy in English, it is available, and you can call us: (386) 749-2661.

